



Ellation LLC

**444 Bush Street, San Francisco, California 94108, USA**

### Authorization Letter

### ДОВЕРЕННОСТЬ

San-Francisco

January 26, 2021

Сан-Франциско

26 января 2021

To whom it may concern

Заинтересованным лицам

**Ellation LLC** (principal offices address: 444 Bush Street, San Francisco, California 94108, USA (**‘Crunchyroll’**)) represented by Brady McCollum, Head of Global Operations hereby authorizes:

**Ellation LLC** (адрес головного офиса: 444 Буш Стрит, Сан-Франциско, Калифорния, 94108, США) (далее «Crunchyroll»), в лице Брэди МакКоллум, Руководителя отдела глобальных операций, настоящим уполномочивает:

**Kinopoisk LLC**, legal and postal address: 115035, ulitsa Sadovnicheskaya 82, Building 2, Office 9A01, Moscow, Russia, (**‘Licensee’**) represented by Director General Savinovsky A.G. acting in accordance with the Charter,

**ООО «Кинопоиск»** юридический и фактический адрес: 115035, Россия, г. Москва, улица Садовническая, дом 82, строение 2, помещение 9А01 (далее «Кинопоиск» или «Лицензиат»), в лице Генерального директора Савиновского А.Г. действующего на основании Устава,

As follows:

Как следует ниже:

1. Crunchyroll hereby confirms that:

1. Настоящим Crunchyroll подтверждает, что:

1.1 Crunchyroll owns and controls all exclusive intellectual property rights for the audiovisual works granted to the Licensee under the Master Anime License Agreement concluded between Crunchyroll and Kinopoisk LLC dated 01 December 2020 (the “**Content**”), including but not limited to the right to distribute and make available the Content to the public, including to distribute the Content as a part of video on demand (SVOD/AVOD) delivery services in the territory of the Russian Federation and CIS.

1.1. Crunchyroll владеет и контролирует все исключительные интеллектуальные права на аудиовизуальные произведения, предоставленные Лицензиату по Генеральному лицензионному соглашению в отношении аниме от 01 декабря 2020 года, заключенному между Crunchyroll и ООО «Кинопоиск» (далее «**Контент**»), включая, но не ограничиваясь, права на распространение и доведение Контента до всеобщего сведения, включая распространение Контента в рамках сервисов доставки видео по запросу (SVOD/AVOD-сервисов) на территории России и стран СНГ.

1.2 Licensee holds a non-exclusive license to use the Content by the above methods in the territory of the Russian Federation and CIS pursuant to the relevant Master Anime License Agreement

1.2. Лицензиату принадлежит неисключительная лицензия на использование Контента вышеуказанным способом на территории Российской Федерации и стран СНГ согласно

concluded between Crunchyroll and the Licensee in respect of the Content dated 01 December 2020 (the "**Agreement**").

2. Licensee is empowered in accordance with the terms of the Agreement and this Power of Attorney to protect intellectual property rights and legal interests of both the Licensee and Crunchyroll in relation to the Content by all lawful means including with the use of the Content ID and similar technologies, as well as pursuant to the DMCA procedure, as well as follows:

2.1 Licensee is empowered to send e-mails to all third parties that violate its exclusive rights and/or distribute unauthorized or counterfeit copies of the Content with the request to delete such copies immediately, including via engaged third party specialists.

2.2 Licensee is empowered to conduct independent web searches for infringements of the Content and to perform all the necessary actions under the procedure established by the Memorandum on Cooperation in the Field of Exclusive Rights Protection in Digital Era signed on November 1, 2018 (the "**Memorandum**"), including but not limited to the following: to present, request, and obtain documents and information concerning the Content; to submit applications to the Registrar in accordance with procedures of the Memorandum, and obtain relevant confirming documents; to send claims to the alleged infringers, who violate Crunchyroll's rights to the Content; to receive and send mail and e-mail correspondence; to sign, submit, and receive any documents, to file claims and perform actions on behalf of Crunchyroll in relation to the Content that would be considered reasonably necessary in order to fulfill the procedures established under the Memorandum.

соответствующему Генеральному лицензионному соглашению в отношении аниме, заключенному между Crunchyroll и Лицензиатом в отношении Контента 01 декабря 2020 года (далее «**Соглашение**»).

2. В соответствии с условиями Соглашения и настоящей доверенности Лицензиат имеет право защищать интеллектуальные права и законные интересы как самого Лицензиата, так и Crunchyroll в отношении Контента всеми правомерными средствами, в том числе с помощью использования технологии Content ID и технологий, аналогичных ей; в рамках процедуры DMCA; а также следующим образом:

2.1. Лицензиат наделяется правом направлять электронные письма любым третьим лицам, которые нарушают его исключительные права и/или распространяют несанкционированные или контрафактные копии Контента, с требованием немедленно удалить такие копии, в том числе, при помощи привлеченных специалистов.

2.2. Лицензиат наделяется правом проводить самостоятельный веб-поиск объектов, нарушающих права на Контент и осуществлять все необходимые действия в рамках процедуры, установленной Меморандумом о сотрудничестве в сфере охраны исключительных прав в эпоху развития цифровых технологий от 01 ноября 2018 года (далее – «**Меморандум**»), включая, но не ограничиваясь, следующие действия: представлять, запрашивать, подавать и получать документы и информацию в отношении Контента; подавать заявления в том числе в рамках процедур, предусмотренных Меморандумом, и получать соответствующие подтверждающие документы, направлять претензии лицам, которые предположительно нарушают права Crunchyroll на Контент; получать и направлять почту и электронные письма, подписывать, подавать и получать любые документы, подавать заявления и осуществлять действия от имени Crunchyroll в отношении Контента, которые будут сочтены разумно необходимым для целей осуществления процедур, установленных Меморандумом.

3. Crunchyroll reserves its rights to exclude specific audiovisual works from this Power of Attorney and shall inform Licensee in writing if this is the case.
3. Crunchyroll оставляет за собой право исключать определенные аудиовизуальные произведения из настоящей доверенности, о чем в письменном виде уведомит Лицензиата.
4. Licensee has a right to delegate its authorities provided by the present Power of Attorney partly or in full to Licensee's Affiliates and partly to an outside contractors.
4. Лицензиат вправе передоверять полномочия, которые предоставляются ему настоящей доверенностью, полностью или частично своим аффилированным лицам и в части привлеченным специалистам.
5. This Power of Attorney shall be valid for one year from the date first written above (the "Term"). Crunchyroll shall retain the right to terminate this Power of Attorney at any time during the Term by giving 30 days notice.
5. Настоящая доверенность действует в течении одного года с даты, указанной выше («Срок»). Crunchyroll сохраняет право отозвать настоящую доверенность в любой момент в течение Срока, предоставив уведомление за 30 дней.
6. Should there be any conflict between the English language and Russian language versions of this Power of Attorney, the English language version shall prevail.
6. В случае возникновения разночтений между версией текста настоящей доверенности на английском и на русском языках, версия на английском языке является превалярующей.

on behalf of Crunchyroll / от лица Crunchyroll

Brady McCollum, Head of Global Operations

Signature/ Подпись



---